

## ABONAMENTUL:

Pe un an . 300 Lei  
Pe jum. an . 160 Lei  
Pe 3 luni . 85 Lei  
Lunar . . . 30 Lei

TELEFON No. 750.

# Tribuna Aradului

REDACȚIA ȘI  
ADMINISTRAȚIA  
Str. Românului 1 a

Inserțiunile se primesc  
la administrație și la  
Agențiile de publicitate.

Ziar independent

## Propaganda românească în străinătate.

Intr-una din recentele ședințe ale Camerei deputaților, a fost adusă în discuție, nu știu a cătea oară, chestiunea propagandei noastre în străinătate.

Această chestiune a fost adusă în desbaterile Camerei de distinsul publicist ardelen Ghiză Pop, care, în 1918, îndată după prăbușirea Monarhiei Habsburgice a fost trimis în Elveția unde se înjghebase, la Berna, un birou de propagandă românească.

În timpul pregătirii războiului nostru de întregire, apoi în timpul cumplutului nostru război, propaganda românească în străinătate n-a existat. A fost ici-colo, prin capitalele străine, câte-un român cu durere și dragoste pentru neamul lui, care-a făcut puținul ce-l putea face pentru țara noastră acoperită de permanentul noroi al calomniilor dușmanilor noștri.

Așa zișii propagandiști oficiali trimiși mai târziu dela Iași n-au făcut decât să se certe ca tigani pe chestiuni mărunte, la Paris și aiurea.

În timp ce Românii se certau, Cehoslovacii și Jugoslavii, mai cu seamă, împleau globul cu strigătul profund și neîntrerupt al revendicării lor lor drepte. Thomas Massaryk, Edmund Beneš, general Ștefanic, dr. Trumbic, Skirmunt și alții, n-au avut odihnă în tot timpul ostilităților.

Broșuri de propagandă nenumerate, reviste, gazete, conferințe, expoziții, cum a fost aceea a uniașului sculptor sârb-dalmatin Ivan Mestrovic la Londra, deschisă în prezența Regelui Angliei pledau cu o iresistibilă putere cauza acestor două popoare.

Numai în Statele Americii Meridionale,

Franta a plătit 300 milioane franci propagandiștilor jugoslavi, ne mai pomenind de uriașele sume ce le-a cheltuit Anglia pentru Cehoslovaci și Jugoslavi.

Afară de această luptă uriașă dusă împotriva Imperiilor Centrale, dela care noi n'am vrut să învățăm nimic, o luptă pe viață și pe moarte se organiza împotriva noastră în Elveția care devenise în întregime, un colosal birou de propagandă, un câmp de spionaj extrem de cercetat.

Ungaria și Bulgaria dăceau acolo un război ascuns, de ponegrire continuă, fără rușine, împotriva noastră, război necontrastat de nimic. — Ministrul României atunci la Berna știa așa de puține lucruri despre țara care l'a trimis acolo... Familia lui nu știa o iotă românește... Ce putea să facă un astfel de om în asemenea împrejurări cari reclamau priecpere și dragoste de neam!

Erăm prezentați în fața lumii ca cel mai sălbatic și mai ticălos popor din Europa — și din partea noastră, aproape totdeauna — *făcere...*

Îndată după amnistia propagandiștilor ungari (între cari Ștefan Tör, fiica generalului Tör dela 48, Vészi Margit, dr. Fülöp, omul de casă al lui Șt. Tisza și alții) și bulgari și-au făcut apariția și la Roma, Paris, Londra, Washington, unde grație legăturilor personale și fondurilor grele de care dispuneau au reușit să strecoare știri, foarte multe știri defavorabile nouă.

Cu ocazia ofensivei armatei noastre în Ungaria, această campanie de bârfeli la adresa României și-au ajuns punctul culminant...

Și din toate acestea noi n'am vrut și nu vrem să învățăm nimic.

Când se trimite propagandiști în străinătate să trimite oameni cari ne fac de râs în fața lumii, oameni cari confundă misiunea de propagandă

cu plimbările și scandalurile prin varieteturile capitalelor europene.

Roaderarea în desbaterile Camerei a chestiunii propagandei noastre în străinătate a fost binevenită.

Nădăjduim, că se vor lua, în sfârșit, măsuri de organizare sănătoasă a propagandei noastre peste hotare.

Avem un strălucit exemplu între vecinii noștri: harnicii, adevărații patrioți, demni de imitat — Cehoslovacii.

## Cum sunț frațați românii în Banatul sârbesc.

D. deputat Sever Bocu în ședința dela 7 Iunie a Camerei deputaților a făcut următoarea comunicare:

„Am onoare a aduce la cunoștința dlui ministru de externe un tipăt de durere venit dela frații noștri despărțiți de noi prin nedreptele hotare din Banat, tipăt care contrastează viu, atât de ironic, cu diferitele alianțe politice și matrimoniale ce leagă poporul românesc și Dinastia sa de poporul jugoslav și casa sa domnitoare.

Voi lăsa să vorbească numai faptele pe care guvernul sârb are toate mijloacele să le controleze și să le verifice:

1. Proctul capelei române din Vârșet, Cornelju Petrovici a fost pălmuit în stradă de soldați sârbi, cu toate plângerile, nimeni nu a fost pedepsit;

2. Elevii seminarului sârb au spart geamurile capelei române din Vârșet; toate reclamațiile au rămas fără rezultat;

3. Biserica din Vârșet, făcută din colecte ro-

### Călătorul.

Noaptea 'ntunecată pune  
Ușilor zăvor,  
Nici un șgomot nu se-aude,  
Doar un călător

De urât a prins să cânte  
Pe 'ntristatul drum:  
Omul e o umbră, viața —  
Pulbere și fum.

### Timiditate.

E primăvară, primăvară,  
Tresare iar întreaga fire:  
Pădurea, câmpul și grădina  
Doinesc un cântec de iubire,

Și 'n sufletu-mi, robit de doruri,  
A răsărit o mică floare,  
A răsărit... și-acum așteaptă  
Privirea la mângâietoare.

### Vântul.

Suflă vântul șuerând,  
Suflă dinspre vale,  
Suflă și mi-aruncă 'n geam  
Cântece de jale.

Suflă, și-al său cânt acum  
Plin e de suspine, —  
Iar l'ai întâlnit, și iar  
I te-ai plâns de mine.

### Trandafirul.

De când te-ai dus, un trandafir  
Agonizează 'n glastră,  
Zadarnic soarele e viu  
Și tremură 'n fereastră, —

Zadarnic cerul e senin  
Și zarea e albastră,  
Căci numai tu însufleteai  
Singurătatea noastră.

### În noapte.

Palidă coboară noaptea  
Treplețe ușor,  
Cântec împletit din lacrimi  
Picură 'n pridvor.

Jalea cântecului curmă  
Liniștea pe drum,  
Poate-i clipa cea din urmă  
Când pând acum.

### La altar.

În rochie albă de mireasă  
La brațul altuia zâmbești,  
Iar et — nebun de fericire —  
Plutești 'n sferele cerești.

Pierdut în umbră, cu un spectru  
Privesc la voi nepăsător;  
Căci voi sunteți învinșii vieții,  
Iar risul meu — nemuritor.

AL. T. STAMATIAD.

Cu ocazia  
sezonului  
de vară ::

# Suc. V. Missir Fii & Co. S. A. Arad

a pus în vânzare dela 1 Iunie mari cantități de Eponjuri marchizeturi, fulanuri panamale marochinuri și diferite alte articole precum și încălțăminte cu prețuri foarte reduse.

Prețul unui exemplar 1 Leu 50 bani.

mănești a fost spartă și odăjdile și hainele proto-popului Oprea furate, profanatorii au rămas nedescoperiți;

4. În toate comunele românești au fost aduși și încațurați cu forța „dobrovolții” (voluntari) sârbi, aduși din Bosnia, elemente primejdioase cari fură averea locuitorilor și le necințesc căminele;

5. Toate averile școlilor și bisericilor românești au fost sechestrate de statul sârbesc;

6. Veniturile fundațiilor „Trađafil”, averile dela Marghita, averile dela Deliblată au fost sechestrate și confiscate de statul sârbesc;

7. Opera de sârbizare se continuă în mod violent: izlaurile comunale au fost împărțite la sârbi aduși de prin Balcani, veniturile moșiei de la Petrovosele cari serveau de mai bine de 100 de ani la furnizarea apei acelei comune au fost sechestrate, așa încât comuna care nu are izvoare suferă cumplit de lipsa de apă;

8. Răul tratament, injuriile, neplata de salariu au forțat aproape 100 de învățători și preoți să-și părăsească căminurile, încât azi școlile și bisericile sunt lipsite de preoți și învățători, sârbizarea întregii regiuni făcându-se în mod frivol;

9. Cărțile românești pentru învățământ sunt interzise, așa încât școlarii români nu pot învăța decât după cărți sârbești.

Toate aceste plângeri au fost aduse la cunoștința guvernului românesc în diferite rânduri și spre marea noastră mirare guvernul nostru, aliat și amic cu al Serbiei, nu a putut obține până acum decât înăsprirea din ce în ce mai mult a persecuțiilor îndreptate contra poporului românesc din Banatul robit”.

### Demisia dlui prefect?

Circulă cu insistență zvonul că d. inspector general I. Georgescu, fiind suferind, va demisiona din demnitatea de prefect. Ca succesori se vorbește despre d. ing. Moldovanu senator și dr. Iustin Miron avocat din localitate.

Dăm știrea sub rezerva cuvenită.

### Dela inspectorul muncii.

După munca încordată depusă de către d. Petre Popescu, inspector în Ministerul Muncii, s'a ajuns în sfârșit pe ziua de ieri la un acord între muncitorii constructori și patronii lor. O parte dintre acești muncitori căzuseră de acord cu patronii prin bunăînvoială, iar altă parte și anume ramura cioplitorilor în piatră au arbat la arbitrajul tribunalului.

Tribunalul fiind de părerea propunerii inspectoratului muncii locale, d. P. Popescu a hotărât și acestei ramuri plata aceluiași salariu ca și celorlalte categorii de muncitori.

Intre patronii croitori și muncitorii croitori s'au stabilit noile prețuri de executarea confecțiilor bresleji lor, fără a mai fi nevoie de a se apela la arbitrajul inspectoratului muncii, înălțându-se astfel noua grevă, care era pe cale să izbucnească.

Greva care dănuia încă de multă vreme în atelierele marilor fabrici de ghete din localitate, a fost în sfârșit aplanată, lucrătorii învoindu-se a relua lucrul deplin acord cu patronii. Singură fabrica „Modern” a refuzat pătrunderea în ateliere a lucrătorilor fosti greviști, de oarece în timpul tratativelor oferite de către numita fabrică lucrătorilor, care trăgănuu reluarea lucrului, fabrica a făcut noi angajamente cu lucrătorii pe care îi va aduce din străinătate.

### Colonelul House spre Europa.

„Neue Freie Presse” primește din Paris știrea că pe bordul vaporului „Homeric” care a plecat a laltieri din New-York, se află și colonelul House, prietenul intim al lui Wilson, care face cu soția sa o călătorie în Europa.

## Propunerile germane.

Bazele nouilor oferte de reparații.

LAFAYETTE. — Joi după amiază, însăreținatul de afaceri german a adus ministrului afacerilor străine din Paris un memorandum conținând noile propuneri. La prima examinare a acestui document reese, că Reichul propune întâi un moratoriu de 4 ani, și amuțări de un miliard, însă totalul amuțărilor nu e determinat în notă și ar fi lăsate la aprecierea unui comitet internațional de experți. În fine Germania oferă gajuri în mări hârtie. Documentul dă naștere la două critice: una relativă la nehotărârea cifrelor de reparație deplătite, și alta relativă la garanțiile supuse fluctuațiilor mărcii hârtie, care ridică dreptul comisiunii de reparație instituită de către tratatul din Versailles în profitul comitetului internațional de experți.

## Telegrame.

Germania din nou pusă sub control.

PARIS. — Agenția Havas primește știrea că guvernele Statelor Aliate au hotărât să intervină la conferența ambasadurilor ca aceasta să înștiințeze guvernul german că Germania va fi pusă din nou sub control militar. Guvernul german va fi avertizat să ia toate măsurile pentru ca să faciliteze activitatea comisiunii.

Turcia nu poate plăti.

LAUSANNE. — Pașa Ismed a vizitat la Lausanne pe reprezentanții României și Jugoslaviei arătându-le că Turcia se găsește în imposibilitate să plătească în aur valoarea bunurilor. El a solicitat sprijinul statelor române și jugoslavice în această chestiune. Dnii Djannadi și Ioanovici au declinat dela dânsii această competență și au adus la cunoștința generalului Pelle convorbirea ce au avut-o cu reprezentantul Turciei.

Congresul ziaristic internațional dela Stockholm.

BUCUREȘTI. — D. Steljan Popescu, directorul ziarului „Universul” a plecat la Stockholm ca reprezentant al Sindicatului ziaristicilor români la congresul ziaristic internațional ce se va ține acolo.

Chestiunea dlui Schina și soții.

BUCUREȘTI. — Senatul de punere sub acuzare va ține Merguri ședință în care se va pronunța asupra sentinței aduse în chestiunea dlui Schina și soții.

Noul președinte ale Academiei Române.

BUCUREȘTI. — Eri Academia Română a ținut ședință plenară, alegând de președinte pe d. Negruzzi, iar de secretar general pe domnul Pârvan.

Aniversarea unei căsătorii regale.

BUCUREȘTI. — Familiile regale română și sârbă au serbat aniversarea de un an a căsătoriei regelui Alexandru al Jugoslaviei cu regina Mărioara, fiica familiei regale române. Cu acest prilej M. S. Regele Ferdinand a dat un prânz de gală la care au fost invitați membri ambelor familii regale, casele princiare, toți miniștrii, corpul diplomatic etc. Prințul mostenitor fiind indispus, nu a putut participa la această serbare.

Instalarea episcopului Triteanu.

BUCUREȘTI. — Duminică va avea loc învestirea noului episcop Triteanu. Vor lua parte membri guvernului și ai clerului.

Inchiderea sesiunii Parlamentului.

BUCUREȘTI. — Eri Camera deputaților a ținut o ultimă ședință luând vacanță de vară. Viitoarea sesiune va începe probabil la sfârșitul lui Noemvrie.

## Plecarea lui Scotus Viator.

CLUJ. — Scotus Viator, cunoscutul publicist englez, a avut ieri după amiază lungi convorbiri cu dnii Maniu, Mihai Popovici, precum și cu dnii Paal Anpád și Zsagony, membri ai partidului maghiar.

Distinsul oaspe, va pleca astăzi, Vineri la orele 10 seara din Cluj, îndreptându-se spre Praga. Va fi însoțit până la frontieră de ziariști.

## Convenirea amicală de Vineri seara.

Vineri seara, a avut loc, în chioșcul din parcul Eminescu, convenirea anunțată a sprijinitorilor ziarului nostru. A luat parte un număr destul de însemnat de persoane, deși vremea a fost prea răcoroasă. Atmosfera prietenească în care s'a vorbit și glumit a făcut ca timpul să treacă prea repede.

D. locot. Ștefan Bălcești ne-a citit o reușită eronică rimată ocazională, iar d. inginer Ilana a rugat pe comeseții prezenti, că în viitor, când se va mai face vre-o convenire, fiecare este dator să aducă încă unul sau doi dintre acei care au fost absenți. Convenirea s'a sfârșit la orele 1.

## Prețurile maxime

Măcelarii nefiind mulțumiți cu prețurile actuale ale produselor ce vând destul de scump, au cerut Primăriei să năve aceste prețuri.

Tratativele în această privință au fost conduse de către dl. I. Porojman, șeful secției I. a orașului. Dânsul urmărea să inițieze un lucru foarte bun care ar fi ușurat în chip considerabil viața funcționarilor, cerea ca măcelarii să acorde o reducere de 25% din prețul zilci pentru eum-părările făcute de către funcționari.

Măcelarii învoindu-se la aceasta, iar majoranța prețurilor maxime nefiind admise, tratativele au eșuat. Astfel funcționarii, după ce prin legea chiriilor sunt puși la dispoziția speculatorilor de case, de obicei străini, nu pot obține nici avantajul acesta care este meritat și pe care l'ar putea obține.

S'au introdus prețurile maxime și pe piață. Vânzătorii opun rezistență prin absența lor, sau eludează opozițiile referitoare. Ei nu pot admite ca să vândă un chilogram de mazare mai ieftin ca 16 lei, iar cartofii cari sunt alimentul populației nevoiașe îl oferă cu 7 lei.

Publicul este invitat ca el cel dintâi să respecte prețurile și să denunțe pe aceia cari trec peste prețurile fixate. Este interesul său a nu face jocul speculatorilor, ci a da ajutor autorității lor care fără sprijinul publicului nu pot face nimic.

Ordonanța Consiliului superior economic.

Ordonanța Consiliului superior economic (București) reglementează comerțul cerealelor. Această ordonanță stabilește prețul grâului în 45 mii lei vagonul, chilogramul de pâine meagră în 4 lei 50 bani.

Monarii se obligă ca din grâul măcinat 50% să le facă făină pentru pâine.

În anul acesta exportul grâului este prohibit, afară dacă noua recoltă va trece peste două milioane de hectare. În cazul acesta exportul va fi liber.

Noua ordonanță cuprinde și dispoziții relative la exportul vitelor, pe lângă taxe foarte mici. Exportul ouălor e liber; taxa vamală pentru 1 bucătă de ou este 2 lei.

Ministerul de industrie și comerț va stabili termenul de intrare în vigoare a menționatei ordonante.

# Industria de Piele din Hațeg

produce piei de oaie, capre și vițel în toate culorile pentru mobile galanterii, ghete, papuci și surtuci de piele mai de parte pielă blanc carmășin în negru și colorat, cal. superioară

# INFORMAȚIUNI.

## Artiștii Teatrului Național din Cluj în turneu de propagandă.

— *Reprezentările din 11 și 12 c. la Arad.*

După cum s'a anunțat în coloanele acestui ziar. Direcțiunea Teatrului Național din Cluj, organizează un frumos turneu de propagandă în principalele orașe din Ardeal.

În zilele de 11 și 12 Iunie a. c. vor avea loc două reprezentații, în orașul nostru, în Teatrul Orășenesc.

Se vor juca: „Extemporalul”, comedie în 3 acte de Sturm, localizată de P. Gusti și „Oh! Bărbății”, comedie în 3 acte, tradusă de Haralamb Lecca.

Începutul la orele 9 seara. Bilete de vânzare la Bibliotecă Diecezană și în seara reprezentațiilor — la casă.

— Prefectura poliției orașului nostru obligă pe toți proprietarii de restaurante să așeze pe mese lista prețurilor de pre băuturile și mâncărurile ce le pun în vânzare. În cazul când aceștia vând și alimente cari nu sunt menționate pe atare liste, se consideră de contravenienți la această ordonanță și vor fi pedepsiți.

— Subprefectul județului nostru d. dr. Joe Gherman a cerut ministerului de interne aprobarea de a putea înființa în orașul nostru o școală pentru secretari. Cursul ar dura 10 luni.

— Școala primară de stat din Arad-Gai nr. 6 de sub conducerea dnei Sidonia Niga m. Putici, va da azi, în 10 Iunie a. c., ora 4 p. m., un festival în Casa Națională din piața Sf. Ioan, cu concursul grădinei de copii de sub conducerea dsoarei Veturia Bixa, în favorul cercetașilor coh. „Moise Nicoară” și fondului Iosif Moldovan.

— O ordonanță ministerială oprește purtarea uniformei militare pentru persoanele cari au fost demobilizate. Uniformele și echipamentul aflător în posesiunea acestor persoane vor fi predate până la 1 Iulie cor.

— La școala de arte și meserii din Arad se începe la 17 ort. un curs de *sudură cu autogen*. Inscriseri zilnic d. a. dela 5—6 ore la Direcțiunea școlii.

— Orfelinatul „Regina Maria” din localitate organizează pentru azi Duminică, 10 Iunie, ora 6 d. a., o mare serbare la Teatrul orășenesc cu un program compus din coruri, jocuri și o piesă de teatru. La serbare aceasta își va da concursul și muzica militară.

— Inaugurarea Tipografiei Justiției a fost amânată pe ziua de 12 c.

Dl. procuror G. Dobrovici fiind înaintat prim procuror la Tribunalul din Sftul Gheorghe a predat oficiul său dlui primprocuror.

— D. medic primar al județului Arad a fost avizat din partea inspectoratului general sanitar din Cluj, că săteanul M. Bianga din comuna Tac, care înainte cu câteva săptămâni fiind muscat de un câine turbat și fusese internat în Institutul Pasteur din Cluj, a murit ieri în urma unei grave crize de turbare.

Din partea consulatului american din București primim următoarele:

Cu referință la comunicarea acestui consulat din 14 Mai a. c. doresc a vă aduce la cunoștință că reprezentanții oficiali ai Statelor Unite în România au fost informați că dacă un vas străin care părăsește un port străin înainte de 10 Iunie 1923 cu destinația spre un port american și are pe bord băuturi alcoolice, acestea nu vor fi confiscate în baza articolului 14 din regulamentul de aplicare al legii de prohibiție a băuturilor alcoolice.

— Cantemir Boneu, candidat de preot, proprietar din Brad și dsoara Florica Obădău din Brad au jecat căsătorie în ziua de 6. Iunie.

— D. maior Gh. Tomereu, delegatul M. St. M. pe lângă Direcția Regională CFR. din localitate, a plecat ieri seară la București în interes de serviciu.

— D. dr. Vasile Cucu, medic șef al orașului Arad, pleacă în concediu până la sfârșitul lunii Iunie. Dsa va lua parte la cursul de perfecționare care se va ține la clinica din Cluj și la care va lua parte un foarte mare număr de medici din întreaga țară.

— Astăzi se va ține în Timișoara congresul tuturor sfaturilor negustorești din țară.

Un număr de congresiști, în drum spre Timișoara, s'au oprit să viziteze ieri și orașul nostru.

— Cercuș de recrutare Arad face cunoscut tuturor ofițerilor de rezervă proveniți din fosta armată austro-ungară, de pe raza cercului Arad, că, până la data de 20 August 1923, să înainteze cercului toate dosarele ce s'au înapoiat pentru completare.

Ofițerii de rezervă care nu și-au înaintat încă actele, pentru a fi primiți în cadrele de rezervă ale armatei, le vor înainta până la data de mai sus.

Acesta este ultimul termen ce se mai acordă ofițerilor de rezervă din fosta armată austro-ungară pentru aranjarea situației lor militare.

— În admirabila stațiune climaterică Moneasa, va avea loc la începutul lunii Iulie, o serbare în favorul ziarului nostru. Își vor da concursul o seamă de artiști și literați.

x DE VÂNZARE: un motor cu benzină „stabil” 6 H. P. Bnl. Regele Ferdinand No. 5. Arad.

— O nouă secție Hidroterapeutică. La băile arteziene Simay s'a înființat o nouă secție hidroterapeutică, care se va da folosinței marelui public la 12 Mai a. c.

Cura de băi acido-carbonatice, de sulfat și sare.

Băia e deschisă pentru domni duminica la 6 și jumătate până la ora 1, iar pentru dame dela orele 2—6.

x Să nu vă nimieți mobilierul cu stăpîrea steluților, ci curățirea lor s'o faceți prin LOVAS firmă pentru curățirea locuințelor. Primește comenzi și din provincie. Str. Oituz nr. 111. (Illés-u. 30 a.)

Intâlnire colegială. În sensul convențiunii din Iunie 1908, domniile cari au obținut diploma de învățător la data de mai sus, sunt invitați la intâlnire de 15 ani pe ziua de 24 Iunie 1923, în sala festivă a Seminarului din Arad. — Dr. Victor E. Sabău. Palatul Domeniilor.

— Ciorapii de renume mondial „OSETA” în toate culorile se capătă la firma Kell și Kronsz.

x PE TERASA CAFENELEI ORĂȘENESTI în fiecare seară cântă muzica condusă de renumitul Zoltan Dudus Körösi. — Îngbetată, cafea, mâncări reci. — Serviciu prompt. — Proprietarii români roagă sprîinul publicului românesc.

## Bursa.

ZÜRICH. — Deschiderea. — Berlin 6250, New-York 55650, Londra 2567, Paris 3575, Milano 2590, Praga 1658, Budapesta 975, Belgrad 605, Varsovia 8750, Viena 78.

BUCUREȘTI. — Închiderea. — Paris 1265, Berlin 27, Londra 907, New-York 196, Milano 927, Elveția 3570, Viena 29, Praga 605, Budapesta 4.

VALUTE: Napoleon 700, marca 45, leva 140, lira turcească 115, pîfundul englez 900, francul francez 13, francul elvețian 35, lira 900, drabma 270, dolarul 205, dolarul 198, marca polonă 40, cor. austriacă 29, cor. maghiară —, socol 580.

## Teatrul de vară.

— Repertoriul săptămânii. —

DUMINECA (seara): „Ovreul arândaș” cu Barics și Gyözö.

LUNI: „Relache”.

MARTI: „Traviata”, cu concursul dsoarei Elisabeta Sándor.

O grădîna că în basme va fi parcul Eminescu urde Duminică va avea loc serbarea populară organizată de către teatraliștii unguri. Comitetul de organizare, în frunte cu d. Desideriu Jakabffy a făcut tot posibilul ca să asigure reușita zilei.

Întru Barics va cânta diferite arii. Se vor produce toți membrii teatrului unguresc. Muzică, buffet la dispoziție.

Duminică seara se va reprezenta piesa „Ovreul arândaș” cu Barics, Gyözö și Mariska Kertész.

Atracția cea mai nouă este Elisabeta Sándor dela Opera din Ungaria. Va cânta în „Traviata”, „Rigoletto” și „Povestirile lui Hoffmann”. — Biletele în mare parte sunt deja vândute.

## O mare serbare populară.

Societatea de lectură și ajutoare a mecanicilor conducători de locomotive și automotoare C. F. R. din Arad, va aranja în parcul orașului în ziua de 17 Iunie a. c. o mare serbare populară urmată de dans. Serbarea va fi aranjată sub patronajul dlor ing. Oct. Popo, director regional; ing. Emil Dima, subdirector; dr. Ioan Robu, primarul orașului; dr. Trajan Pascuția, directorul ateliencilor CFR, locale; ing. Ioan Stăitua, șeful serviciului de tracțiune și ing. Romul Rimbas, șeful ambelor depouri CFR, din Arad.

Publicul va fi distrat în tot timpul serbarei de admirabila muzică a Reg. 1 Dol și diferite surprize se vor întâlni în tot locul. Tombolă, încercare de putere, puleță, licitație americană, uzină electrică proprie cu tramvaj electric, bătae cu flori și confetii, buffet cu gustări alese, băuturi, etc., nimic, nimic nu va lipsi celor cari doresc o zi de petrecere frumoasă.

Prețul de intrare 5 Lei de persoană, pentru studenți și militari 3 Lei.

COMITETUL.

## Mersul Trenurilor

Credem că facem un serviciu cititorilor noștri să le dăm exact plecarea și sosirea trenurilor din gara Arad.

Plecări:	Sosiri:
0 02 accel. Teiuș-Buc.	5 43 m. ac. Gura-Honți
0 30 pers. Timișoara	5 58 pers. Timișoara
4 45 mot. pers. Pecica	6 16 accel. Teiuș
5 20 pers. Curtici	7 10 mot. pers. Pecica
5 44 mot. pers. Orlaca	7 14 mixt Săvârșin
6 18 mot. pers. Oradea-M. (int.)	7 15 pers. Curtici
6 20 pers. Teiuș	7 27 mixt Coml. Bănăț.
6 30 pers. Timișoara	7 33 pers. Brad
6 41 acc. Curtici-Viena	8 19 mixt. Cermei
6 48 pers. Brad	8 24 pers. Teiuș
7 50 pers. Curtici	9 28 p. Lökösh. Curtici
8 55 p. Curtici-Lökösh.	9 50 pers. Timișoara
9 00 mixt Coml. Bănăț.	10 40 mot. pers. Orlaca
9 01 mot. pers. Cermei	10 42 mot. pers. Oradea-M. (int.)
12 30 pers. Timișoara	12 40 pers. Curtici
12 50 pers. Teiuș	14 42 Or. Expr. Teiuș
13 40 mot. pers. Pecica	14 50 pers. Timișoara
13 45 mixt Cermei	15 55 mot. pers. Pecica
13 50 mixt Săvârșin	15 47 Or. Expr. Curtici
14 08 mot. pers. Orlaca	16 28 motor Cermei
15 07 Orient Express Curtici-Paris	16 36 pers. Teiuș
15 50 mot. pers. Oradea-M. (int.)	19 08 mot. pers. Orlaca
17 00 mixt Coml. Bă. vâ.	20 15 mot. pers. Pecica
17 15 p. Curtici-Lökösh.	20 42 mot. pers. Oradea-M. (int.)
17 22 pers. Brad	20 55 pers. Lökösháza
18 00 mot. pers. Pecica	21 22 pers. Brad
19 09 m. ac. Gura-Honți.	21 27 pers. Timișoara
19 30 pers. Timișoara	21 40 mixt Coml.-Băn.
21 50 pers. Teiuș	23 30 pers. Teiuș
	23 42 accel. Curtici

Redactor responsabil: IOAN DIMITRIU.

Cenzurat: NICHIN.

**Interprinderea Micilor Industriași de Mobile și Lucru de Lemn**

Arad, Str. Eminescu 4. (Deák Ferenc-u.) vinde în prețurile cele mai avantajoase mobilier modern pentru prânzător și dormitoare. Comandele le efectuește prompt și cu prețuri convenabile.





Cursuri de vară ale prof. GOLDBERG, de limbi străine, pentru adulți, începători și avansați și pentru copii de la 6 - 14 ani. Română franceză, engleză, germană, ușor, repede și corect. Arad, Strada Eminescu No. 17, (fost 9).

## Faceți stropirea viilor

in contra Quidium-ului, numai cu praf original de Pucioasă  
 :: „Palermo Floristella” ::  
 Kgr.-ul 11.50 Lei. Piatră vânătă de calitate garantată 98-99%  
 :: la firma ::

## Dumitriu Anastasiu

Arad, Bulev. Regele Ferdinand I. No. 1a.

## Fabrica de Impletituri și Tricotaje din Arad S. A.

CAPITAL SOCIAL: 15.000.000 Lei.

Lucrează în cele mai moderne culori toate articolele de tricotaaj, ca: Articole de sport din lână și mătăsă, Articole de fantasie, Cravate, Ciorapi, Broboade și vâtelină de primă calitate.

## IOAN MARIAN

antreprenor. Execută tofelul de clădiri noi, transformări și reparaturi. :: Pregătește planuri și devize ::  
 :: gratuit. ::

Arad, Str. E. Ghiba Birta 40 (nou)

## Var! :: Hai la Var!

Cel mai renumit var, în întreaga țară; de calitate primă, se capătă numai la

„Caba” proprietari de varniți, Agraș.  
 Telefon Nr. 5. Telefon Nr. 5.

## Industria Textilă Arădana

:: Societate Anonimă S. A. ::

Filatură de bumbac  
 Tesatorie de bumbac  
 Albitură :: Vopsătorie

Adresa telegrafică: TEXTILABAD.

Telefon 758. :: Telefon 758.

# Salamă de calitate superioară!

## MEDIA

### Salam



THOMAS BINDER  
 ȘI FII ȘI ZIKELI

FABRICA DE SALAM  
 MEZELURI UNTURĂ  
 SLĂNINĂ  
 MEDIAȘ

Să fim atenți la cumpărarea salamei din Mediaș (medgyesi) de cea mai bună calitate, este pro-  
 :: văzută cu adresa rotundă a firmei ::

## Thomas Binder, Söhne & Zikeli

Se află în orice prăvălie de coloniale și delicatese!

## Industria de Ulei din Arad S. P. A.

Arad, Bul. Regele Ferdinand I. Nr. 22.

Fabricate și Articole noastre: Uleiuri vegetale, uleiuri minerale, turto de ulei, petrol, lustru (firnis), tovoate, unsoare de trăsura, benzin

Specialitatea noastră: ULEIU PENTRU  
 :: PODELE. — Kift pentru geamuri. ::

Telegram ::::: Telefon 135

No. G. 3515/1—2—1923.

## Publicațiune de licitație.

Pe baza deciziei al Judecătoriai de ocol Arad No. de mai sus, mobile și altele obiecte cuprinse în favorul lui Hans Ioan pentru suma de 32.000Lei capital, interese 6% dela 30 Noiembrie 1922.

Spese stabilite până la prezent în suma de Lei 2630 se vor vinde la licitație publică în Arad în Str. Grigorescu No. 8 în ziua de 11 Iunie 1923, la orele 2 d. m.  
 Arad la 2 Maiu 1923.

Gh. Clupuliga,  
 exec. jud. regesc.

Cețiți și răspândiți starul „TRIBUNA ARADULUI!”

## Arhitect Alexandru Graf

antreprenor întreprinde tofelul de construcții noi și repări de căși și dependințe, apaducte, canalizări etc.  
 :: cu prețuri modeste ::

Arad, Str. Ioan Calvin 12

## S. A. Forestiera din Lomaș

Arad, Bul. Regele Ferdinand No. (22) 4.

Cea mai mare întreprindere forestieră din România, atât lemne esențe tari, cât și esențe mol. Ferestrele ca aburi în Galasi-Ferestrău, Satu-mare-Ferestrău și Homorod-Cohalm.

Exploatarea de păduri în toate regiunile Transilvaniei.

## Vărăria din Vața de Jos

livrează var pentru revânzare și clădit, numai în cantități mari. Vărul e alb, ars cu lemne. Proprietar:

WILHELM B. KLEIN

exploator de pădure, Arad. :: Telefon 3-2